

6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Vizepräsidentin	,	Frau	de	Palacio	,	vertreten	ist	,	halte	ich	es	für	zweckmäßig	,	vor	der	Abstimmung
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
that	the	Commission	is	represented	by	Vice-President	de	Palacio	,	I	believe	that	,	before	voting	,	it

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
zuhören	,	zu	diskutieren	und	nachzudenken	,	gibt	es	unserer	Ansicht	nach	keinen	Grund	zur	Rechtfertigung	dieser
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
since	a	parliament	is	meant	to	listen	,	debate	and	reflect	,	there	can	be	no	justification
22	23															
whatsoever	for															

1	2
Daher	bitte

1	2	3	4
Therefore	,	Madam	President

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Frau	Präsidentin	,	liebe	Kolleginnen	und	Kollegen	!	Ich	b
				1	2	3	4	5	6
				Madam	President	,	I	really	am

pair #81

24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
die	Position	der	Kommission	hinsichtlich	ihrer	Bereitschaft	zur	Vorstellung	des	Programms	,	so	wie	es	vereinbart	war			
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
would	help	if	the	Commission	could	let	us	know	how	ready	it	is	to	present	this	programme	,	as	agreed

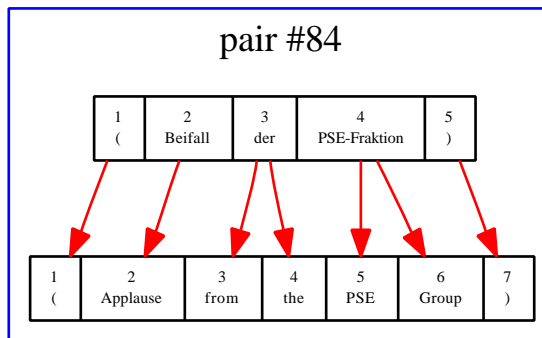
pair #82

32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
/erzögerung	,	und	wir	glauben	,	wenn	die	Kommission	dazu	in	der	Lage	ist	,	liegen	wir	genau	in	der	
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
this	delay	and	we	believe	that	,	if	the	Commission	is	ready	to	do	so	,	we	still	have	time	to

pair #83

3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
ich	Sie	,	Frau	Präsidentin	,	die	Kommission	zu	ersuchen	,	sich	jetzt	zu	äußern	,	und	danach	zur	Abstimmung
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
,	I	would	ask	you	to	request	that	the	Commission	express	its	opinion	on	this	issue	and	that	we	then

pair #84



pair #85

10 in	11 doch	12 etwas	13 erstaunt	14 über	15 das	16 Verhalten	17 des	18 Kollegen	19 Barón	20 Crespo	21 ,	22 der	23 jetzt	24 verlangt	25 ,	26 daß	27 dieser	Tageso	
7 quite	8 astonished	9 at	10 Mr	11 Barón	12 Crespo	13 ,	14 s	15 behaviour	16 and	17 the	18 fact	19 that	20 he	21 is	22 now	23 asking	24 for	25 this	26 item

41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
,	zu	erfahren	.)	,	oder	das	Parlament	ist	zur	Prüfung	dieses	Programms	nicht	in	der	Lage	,	wie

40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
.	Alternatively	,	Parliament	is	not	ready	to	examine	this	programme	,	as	some	appear	to	be	suggesting

52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
Zeit	,	um	die	ursprüngliche	Vereinbarung	zwischen	dem	Parlament	und	der	Kommission	wieder	in	Kraft	zu	setzen

45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
re-establish	the	original	agreement	between	Parliament	and	the	Commission	and	proceed	in	a	manner	which	fulfils	our

22	23	24	25
mmung	zu	schreiten	.

25	26	27	28	29
proceed	to	the	vote	.

28	29	30	31	32	33	34	35	36
rdnungspunkt	auf	die	Tagesordnung	für	Mittwoch	gesetzt	wird	.

27	28	29	30	31	32	33	34
to	be	put	on	Wednesday	's	agenda	.

